

## Instructions aux auteurs

### 1 - Le manuscrit

Les articles sont rédigés en français. Ils sont envoyés sur support informatique PC ou Macintosh, par e-mail (enregistrés sous Word) à :

Éditions Lavoisier - Service éditorial

Anne Baatard

14, rue de Provigny

94236 Cachan cedex, France

Tél : +33 (0)1 47 40 67 06

e-mail : baatard@lavoisier.fr

Les articles ne seront acceptés pour publication qu'après avoir été soumis à l'appréciation du comité de rédaction et du comité de lecture. Les articles sont dactylographiés au format 21 / 29,7, en police Times ou équivalente, corps 12, en double interligne (soit env. 2 000 caractères espaces inclus par page). Sur une page de garde, les auteurs écrivent leurs nom, prénom, institution et adresse, ainsi que les coordonnées (e-mail, téléphone) où ils peuvent être joints. La première page comporte le titre de l'article, en français et en anglais, et un titre court de l'article en français (50 signes maximum). La deuxième page comprend un résumé (500 caractères au maximum) et des mots clés (5 au maximum) en français et en anglais. Les articles originaux devront être accompagnés d'un abstract structuré (Objectif, Matériel et Méthodes, Résultats, Conclusion / *Aims, Material and Methods, Results, Conclusion*). L'auteur se charge de traduire le titre, le résumé et les mots clés en anglais. Merci de ne pas utiliser les traducteurs automatiques disponibles sur internet pour ces éléments en anglais.

Les articles (titres, résumés, mots clés, références, schémas et dessins inclus) ne devront pas dépasser :

- **pour les revues de la littérature et les méta-analyses**, 15 pages dactylographiées (30 000 caractères espaces inclus) ;
- **pour les articles originaux, de méthodologie et de recherche clinique**, 12 pages dactylographiées (24 000 caractères espaces inclus) ;
- **pour les cas cliniques**, 5 pages dactylographiées (10 000 caractères espaces inclus). Ils ne comportent pas de résumé français et anglais, mais des mots clés et leur traduction ;
- **pour les éditoriaux et les comptes-rendus**, 2 pages (4 000 caractères espaces inclus).
- **Les notes de lecture** ne devront pas excéder 40 lignes dactylographiées. Le titre est aussi bref et compréhensible que possible. Le texte peut suivre le mode de rédaction habituelle : introduction, revue de la littérature, méthodes et population, résultats, discussion, conclusion. Mais il peut être également simplement articulé en chapitres, subdivisés en paragraphes par des sous-titres. Les schémas et dessins figurent sur des pages à part, avec leurs légendes. La numérotation se fait en chiffres arabes pour les tableaux et les figures.

### 2 - Iconographie

**Tableaux.** Ils ne peuvent a priori excéder le nombre de quatre. Ils sont présentés sur des pages à part et numérotés en chiffres arabes par ordre d'apparition dans le texte. Ils comportent obligatoirement un titre et une légende.

**Figures.** Elles sont numérotées en chiffres arabes par ordre d'apparition dans le texte et présentées sur des pages à part. Leurs légendes sont regroupées sur une même page. Les figures doivent être d'excellente qualité (**résolution minimum : 300 dpi, aux formats TIFF, JPEG ou EPS**), si possible en fichier natif pour une bonne reproduction et seront publiées en noir et blanc dans la revue et en couleur sur le site.

• **Autorisation de reproduction.** Si l'auteur souhaite insérer des figures déjà publiées, il est nécessaire d'obtenir l'autorisation de les reproduire auprès de l'éditeur, aussi bien pour la version électronique que papier. Certains éditeurs n'accordent pas l'autorisation gratuitement. Lavoisier ne pourra pas rembourser les coûts engagés pour obtenir ces autorisations. Dans ce cas, d'autres figures devront être exploitées.

### 3 - Les références bibliographiques

L'ensemble, rédigé sur des feuilles séparées, comprend uniquement les références citées dans l'article. L'article ne comporte pas plus de 30 références, excepté pour les revues de la littérature (50 références au maximum). **Les références sont rangées suivant l'ordre chronologique d'apparition dans le texte.** L'appel bibliographique se fait directement dans le texte, par le numéro de la référence entre crochets. Les normes internationales sont utilisées de la façon suivante :

#### Pour un ouvrage :

- Nom de l'auteur en minuscules suivi d'un espace et de l'initiale du prénom (Dupont J). Si la référence compte deux à quatre auteurs, une virgule séparera l'initiale du prénom du premier, du nom du second. S'il y a plus de quatre auteurs, seuls les noms et initiales des trois premiers auteurs seront indiqués et suivis alors de « et al ».
- Année de publication entre parenthèses.
- Titre complet suivi par un point. Dans le cas d'un chapitre ou partie extrait(e) d'un ouvrage, indiquer à la suite du titre «In:» suivi de(s) nom(s) et initiale(s) du ou des auteurs principaux (suivi d'une virgule) et du titre de l'ouvrage suivi par un point. Éditeur (suivi d'une virgule), lieu de parution (suivi d'une virgule), et numéros des pages citées séparés par un tiret. Exemple : Koleck M (2001) Rôle de certains facteurs psychosociaux dans le profil évolutif des lombalgies communes. In: *Personnalité et maladies. Stress, coping et ajustement*, sous la direction de Bruchon-Schweitzer M, Quintard B. Dunod, Paris, pp 77-92

#### Pour un article :

Comme précédemment pour les noms et prénoms. Année de publication. Titre complet de l'article. Titre de la revue (abrégée si possible, suivant la

nomenclature internationale de l'*Index Medicus*). Volume suivi de deux points, sans espace avant et après les deux points, suivis des numéros des pages concernées séparés par un tiret.

Exemple : Taddio A, O'Brien L, Ipp M, et al (2009) Reliability and validity of observer ratings using the visual analog scale (VAS) in infants undergoing immunization injections. *Pain* 147: 141-6

Dans le corps du manuscrit peuvent apparaître des titres d'ouvrage ou d'article. Aucune autre typographie ne sera utilisée (ni gras, ni italiques).

#### 4 - Publication

Après expertise, le texte est accepté avec ou sans corrections. Il peut également être refusé avec argumentation. Une fiche d'expertise systématique sera transmise à l'auteur principal avec les demandes de modifications.

Lorsque le manuscrit est accepté, il ne peut plus être publié dans une autre revue, sauf accord du comité de rédaction et de l'éditeur. Le texte à modifier doit être retourné au rédacteur en chef dans les quinze jours. Des épreuves pourront être retournées aux auteurs pour relecture.

#### 5 - Conflit d'intérêt et principes éthiques

La rédaction de *Douleur et Analgésie* a pour principe d'assurer l'indépendance, l'objectivité et la rigueur scientifique de la revue. À cette fin, les auteurs sont tenus d'informer les lecteurs de tout conflit d'intérêt potentiel ou réel qui pourrait avoir une relation directe avec le thème de leur article, comme le financement ou l'appartenance à une ou des institutions. Aussi une déclaration de conflit d'intérêt doit-elle être publiée dans chaque article de la revue.

Si leur article cite ou rapporte les résultats d'études sur des sujets humains, les auteurs devront préciser si les procédures suivies au cours de ces recherches sont conformes : aux dispositions éthiques, légales et réglementaires applicables à la recherche sur des sujets humains dans leur propre pays ainsi qu'aux règles internationales applicables définies par la déclaration d'Helsinki de l'Association médicale mondiale.

Toutefois, si un doute persiste, bien que la recherche soit conforme à la déclaration d'Helsinki, les auteurs devront justifier leur approche et démontrer que les aspects litigieux de leur recherche ont été approuvés par le comité d'éthique indépendant ayant mis en place le protocole expérimental. Si leur article rapporte des expérimentations sur des animaux, les auteurs devront préciser si ces recherches respectent la réglementation nationale relative à l'utilisation des animaux de laboratoire.

#### Résumé des recommandations

- Merci de respecter la longueur du texte selon la rubrique**
- Titre, résumé et mots clés en français et en anglais**
- Affiliation de chacun des auteurs**
- Références en ordre chronologique d'apparition dans le texte, selon normes de la revue**
- Références citées dans le texte par le numéro de la référence**
- Joindre la déclaration de conflit d'intérêt et la déclaration de principes éthiques**
- Autorisation de reproduction des figures**